

04.3

91

列 寧

論民族問題

中央民族學院研究部編

一九五五年十月：北京

列寧論民族問題

*

民族問題譯叢編譯室編譯

中央民族學院研究部出版

北京市西郊

財政部稅務總局印刷廠印刷

北京市東郊八王墳

*

一九五四年五月北京第一版

一九五五年十月北京第二版

印數3,001—7,000冊 定價1.55元

編者的話

爲便於民族工作幹部內部的學習和參考，我們將列寧有關民族問題的言論彙編成冊。因第一版告罄，而需要者甚多，特重新校勘印刷第二版。本書內容：主要選自莫斯科外國文書籍出版局中文版『列寧文選』（兩卷集），人民出版社版『列寧、斯大林論中國』，解放社版列寧『論民族殖民地問題』（個別地方字句上曾作修改）及自『列寧全集』俄文本譯出尚未翻譯出版的一部分。編排次序是按照原文發表時間先後的。缺點請同志們指正！

2442/31

目 錄

民族聯繫並不是民族聯繫的繼續和綜合.....	一一二
（『什麼是「人民之友」以及它們如何攻擊社會民主黨人？」摘錄）	
論全世界工人利益與目的的一致性.....	三—四
（『社會民主黨綱領草案和說明』摘錄）	
中國的戰爭.....	五—一
（一九〇〇年十二月）	
芬蘭人民的抗議（摘錄）.....	一三—一五
（一九〇一年十一月二十日）	
我們綱領中的民族問題.....	一七—一九
（一九〇三年七月十五日）	
崩得分子民族主義的最高峯.....	三一—三四
（一九〇三年八月十五日）	
論亞洲是世界風暴的新源泉.....	三五—三六
（『馬克思學說的歷史命運』摘錄）	

亞洲的覺醒·····

三—三九

(一九一三年五月七日)

工人階級與民族問題·····

四—四三

(一九一三年五月十日)

民族問題·····

四五—四九

(『拉脫維亞邊區社會民主黨第四次代表大會綱領草案』摘錄)

民族問題提綱·····

五一—六一

(一九一三年七月)

民族問題決議案·····

六一—六六

(俄國社會民主黨中央一九一三年夏季會議通過)

論『民族文化』自治·····

六七—七二

(一九一三年十一月二十八日)

關於俄國社會民主工黨的民族綱領·····

七三—八一

(一九一三年十二月十五日)

關於民族問題的批評意見·····

八三—八五

(一九一三年十月—十二月)

一 自由主義者和民主主義者對於語言問題的態度

二 『民族文化』

三 民族主義的號人字眼——同化

四 『民族文化自治』

五 民族平等和少數民族的權利

六 中央集權制與自治

需要義務國語嗎？

(一九一四年一月十八日)

關於奧地利與俄國民族綱領的歷史

(一九一四年二月五日)

再論『民族主義』

(一九一四年二月二十日)

民族平等法案

(俄國社會民主黨黨團提交第四屆國會)

關於廢除對猶太人權利的一切限制及與任何民族出身或籍貫有關的一切一般限制的法律草案

關於民族政策問題

(一九一四年四月六日)

民族平等

(一九一四年四月十六日)

關於民族平等與保護少數民族權利的法案

(一九一四年五月六日)

以精巧的民族主義來腐蝕工人……

一六三—一六六

(一九一四年五月十日)

論民族自決權……

一六七—一七〇

(一九一四年二月—五月)

一 何謂民族自決？

二 歷史的具體的問題提法

三 俄國民族問題的具體特點及俄國資產階級民主的改革

四 民族問題上的『求實主義』

五 自由資產階級與社會黨機會主義分子對民族問題的態度

六 挪威脫離瑞典而分立

七 一八九六年倫敦國際代表大會的決議

八 空想的馬克思主義與求實的盧森堡

九 一九〇三年的綱領及其取消者

十 結束語

馬克思學說對民族問題也是根據歷史觀點提出的……

一三九—一四〇

(『卡爾·馬克思』摘錄)

論大俄羅斯人的民族自傲心……

一四一—一四七

(一九一四年十二月十二日)

只有推翻國際資產階級才能消滅民族壓迫……

一四九—一五〇

(『德國機會主義論戰爭的主要著作』摘錄)

社會主義的原則與一九一四至一九一五年的戰爭.....	二五—二六四
----------------------------	--------

（『社會主義與戰爭』摘錄）

社會黨人對戰爭的態度

近代戰爭的幾個歷史類型

進攻戰與防禦戰的區別

目前的戰爭是帝國主義的戰爭

巨大的奴隸主爲着保存和鞏固奴隸制度而進行的戰爭

『戰爭是政治用別種』（即暴力）『方式的繼續』

比利時的例子

俄國是爲什麼作戰的？

什麼是社會沙文主義？

巴塞爾宣言

論民族自決權

關於和平問題（摘錄）.....	二六五—二六七
-----------------	---------

（一九一五年七月—八月）

論歐洲聯邦口号.....	二六九—二七四
--------------	---------

（一九一五年八月二十三日）

革命的無產階級與民族自決權.....	二七五—二八二
--------------------	---------

（一九一五年十月十六日）

社會主義革命與民族自決權.....	二八三—二八四
-------------------	---------

(一九一六年一月——二月)

- 一 帝國主義、社會主義與被壓迫民族的解放
- 二 社會主義革命與爭取民主制的鬥爭
- 三 民族自決權的意義及其對聯邦制的關係
- 四 民族自決問題的無產階級革命的提法
- 五 民族問題上的馬克思主義和蒲魯東主義
- 六 在民族自決關係上的三個國家類型
- 七 社會沙文主義與民族自決
- 八 無產階級在最近將來的具體任務
- 九 俄國的和波蘭的社會民主黨及第二國際對於民族自決所持的態度

社會主義反對『併吞的鬥爭』，主張『民族自決』

(『俄國社會民主黨(布)中央委員會向I.S.K.所召集的第十次社會主義者大會的提案』摘錄)

民族自決問題討論的總結

(一九一六年七月)

- 一 社會主義與民族自決
- 二 在帝國主義時期民主制度是否可以『實現』？
- 三 什麼叫做兼併？
- 四 贊成兼併還是反對兼併？
- 五 爲什麼社會民主黨反對兼併？
- 六 在這個問題中把『歐洲』與殖民地對立起來是否可能呢？
- 七 是馬克思主義還是蒲魯東主義？

八 荷蘭與波蘭社會民主黨人國際主義者立場中的特殊的和一般的東西	
九 恩格斯致考茨基的一封信	
十 一九一六年的愛爾蘭起義	
十一 結束語	
帝國主義時代的民族戰爭	三五一—三六〇
（『無產階級革命的軍事綱領』摘錄）	
論帝國主義時代民族解放戰爭的可能性及其勝利條件	三六一—三七四
（『論尤尼烏斯的小冊子』摘錄）	
要求民族自決是爲了民族的接近	三七五—三七七
（『論對馬克思主義的滑稽解釋和「帝國主義的經濟主義」』摘錄）	
民族綱領	三七九—三八〇
（『俄國革命中無產階級的任務』摘錄）	
俄國社會民主工黨（布）第七次（『四月』）全俄代表會議上	
關於民族問題的演說與決議案	三八一—三八九
（一九一七年五月七日—十二日）	
關於民族問題的演說	
關於民族問題決議案	
和平法令	三九一—三九二
（一九一七年十一月七日——八日第二次全俄工兵代表蘇維埃大會上『關於和平問題的報告』摘錄）	

建立各民族勞動者社会主义的联合·····	三九三—三九五
（一九一七年十一月二十二日『在全俄海軍第一次大會上的演說』摘錄）	
对烏克蘭人民的宣言並附致烏克蘭『拉達』的『哀的美敦』要求·····	三九七—四〇〇
（一九一七年十二月三日）	
被剝削勞動人民权利宣言草案·····	四〇一—四〇四
（一九一八年一月十七日）	
在第三次全俄工農兵代表苏維埃大會閉幕時的結束語·····	四〇五—四〇九
（一九一八年一月十八日）	
社会主义的利益應該高於民族自決权的利益·····	四一一—四一三
（『關於立刻單獨媾和並簽訂割地和約問題的提綱』摘錄）	
社会主义反对对民族使用强力手段·····	四一三—四一五
（『無產階級革命與叛徒考茨基』摘錄）	
俄國共產党（布）党綱在民族關係方面的條文·····	四一七—四一八
（『俄國共產党（布）黨綱草案』摘錄）	
在俄國共產党（布）第八次代表大會上關於党綱的報告与結束語（摘錄）·····	四一九—四二〇
（一九一九年三月十九日）	
關於黨綱的報告（摘錄）	
關於黨綱報告的結束語（摘錄）	
論对猶太人殘暴的迫害·····	四三一—四三三

(一九一九年三月底)

答美國記者問(摘錄).....四三—四四

(一九一九年七月二十日)

給土耳其斯坦的共產黨員同志們.....四三—四六

(一九一九年十一月七日)

在東方各民族人民共產主義組織第二次全俄代表大會的報告.....四七—四五〇

(一九一九年十一月二十二日)

關於戰勝鄧尼金事致烏克蘭工人和農民的信.....四五一—四五九

(一九一九年十二月二十八日)

蘇維埃政府高舉着爲真正解放而戰的旗幟.....四六一—四六五

(一九二〇年三月一日『在哥薩克勞動者第一次全俄代表大會上的演說』摘錄)

致印度革命聯合會.....四六七—四六八

(一九二〇年五月二十日)

民族殖民地問題提綱初稿.....四六九—四七七

(爲共產國際第二次代表大會而作)

附錄：共產國際第二次代表大會關於民族和殖民地問題的補充提綱.....四七九—四八二

(一九二〇年七月十九日至八月七日共產國際第二次代表大會通過)

民族解放運動與共產國際的戰略和策略.....四八三—四八九

(一九二〇年七月二十六日代表民族與殖民地問題委員會在共產國際第二次代表大會上的報告摘錄)

『各國無產者与被压迫人民，联合起來啊！』

四九一—四九二

(一九二〇年十一月二十六日『在俄共〔布〕莫斯科組織支部書記會議上的演說』摘錄)

致阿捷爾拜疆、格魯吉亞、阿爾明尼亞、達格斯坦、山民共和國共產黨員同志們的信

四九三—四九六

(一九二二年四月十四日)

蘇維埃政府對國內各民族的和平政策

四九七—四九九

(一九二二年十二月二十三日全俄中央執行委員會和人民委員會向全俄第九次蘇維埃代表大會的報告：『論共和國的對內與對外政策』(摘錄))

東方民族革命與社會主義的勝利

五〇一—五〇三

(『寧肯少些，但要好些』摘錄)

民族聯繫並不是氏族聯繫的繼續和綜合

（『什麼是「人民之友」以及他們如何攻擊社會民主黨人？』摘錄）

在米海洛夫斯基先生那裏還有一個事實的指証，但這又是一個妙不可言的笑話！『至於說到氏族聯繫，——他繼續修改着唯物主義說——那麼它們在各文明國歷史中，確實有一部分已在生產形式影響的光綫下面褪色了（又是一個遁辭，不過是更加顯然而已。究竟是何種生產形式呢？一句空話！）；但它們還有一部分則在它本身的繼續和綜合中發展為民族聯繫了。』總之，民族聯繫乃是氏族聯繫的繼續和綜合！米海洛夫斯基先生關於社會歷史的觀念，大概是从一些用作小學教材的童話中借來的。所謂社會歷史，——按這個蒙童教本原理說來，——起初是有家庭，這是任何一個社會的細胞（一），然後家庭便發展成為部落，而部落又發展成為國家。米海洛夫斯基先生正顏厲色地重複這種幼稚的廢話，不過是表明——除其他一切以外——他甚至對於俄國歷史行程也沒有任何概念。在古代俄國還可以說有過氏族生活，而在中世紀，在莫斯科皇朝時代，這種氏族聯繫就毫無疑義已不存在了，就是說，當時國家完全不是建立在氏族團體上，而是建立於地方團體上：地主和教堂接納了從各地來的農民，而這樣組成的村社就成為純粹地域性的團體。但是在當時還很難說已有真正的民族聯繫，當時國家是分成為個別『領土』，其中甚至有一部分是侯國，這些侯國保存有从前那種自治制度的鮮明遺跡，有其管理方面的特點，有時候還保存有自己特別的軍隊（地方諸侯是

帶領着自己的軍團去作戰的），特別的稅關等等。僅僅在俄國歷史的新時期中（大約自十七世紀起），這種區域、領土和侯國才真正在事實上溶合爲一個整體。請最可尊敬的米海洛夫斯基先生注意，這種溶合並不是由氏族聯繫所引起，甚至不是由這種聯繫的繼續和綜合所引起，而是由各個區域間日益加强的交換，由逐漸增長的商品週轉，由各個不大的地方市場集中爲一個全俄市場所引起的。既然這個過程的領導者和主人翁是商人資本家，所以這種民族聯繫的創立也就無非是資產階級聯繫的創立。米海洛夫斯基先生所援引的兩件事實，只是把他自己打了一頓，而他給予我們的，却不過是標本式的資產階級鄙陋見解而已，其所以是『鄙陋見解』，是因爲他用兒女生產及其心理來解釋遺產制度，並用氏族聯繫來解釋民族；其所以是『資產階級的』，是因爲他把歷史上一個一定的社會形態（即以交換爲基礎的社會形態）中的範疇和上層建築物，當作是好似教育兒女和『直接』兩性聯繫一樣普遍永恆的範疇。

一八九四年春天至夏天寫成

同年印成單行本出版

（選自『列寧文選』（兩卷集）人民

出版社版，第一卷，第一一一——一二

二頁）

〔一〕這純粹是資產階級的思想：分散的小家庭，只是在資產階級制度下才成爲統治形式的家庭；這種家庭在史前時代是完全缺如的。資產者最共通的特色，就是把現代制度的特徵當做是所有一切時代和所有一切民族的共同特徵。

論全世界工人利益與目的的一致性

（『社会民主党綱領草案和說明』〔二〕摘錄）

現在歐洲各國的工人，以及美洲和澳洲的工人，都正在和資本家階級的統治進行着鬥爭。工人階級的聯合和團結不限制在一國或一個民族的範圍以內，各國的工人政黨都大聲伸言：全世界工人的利益和目的是完全相同（一致）的。他們在一起舉行代表大會，向各國資本家階級提出共同的要求，創立了大家統一舉行的、謀求自己解放的無產階級的國際節日（五一節），團結一切民族和一切國家的工人階級而成爲一個偉大的工人軍。各國工人的這種聯合是由於這種必要性所引起的，即統治工人的資本家階級把他們的統治不限於一個國家。各國間的商務聯繫日益密切而廣泛；資本經常地由這一國家移至另一國家。銀行這種巨大的資本庫，從各地把資本收集起來，而把它加以分配、貸給資本家。銀行日益由民族的銀行成爲國際的銀行，它從各國把資本收集起來，把它們分配給歐洲和美洲的資本家。巨大的合股公司組織起來，已不是在一個國家內，而是一下子在幾個國家內開辦資本主義的企業；於是出現了資本家的國際公司。資本的統治是國際化的了。這就是爲什麼各國工人求解放的鬥爭，只有在工人反對國際資本的共同鬥爭之下，才能有成效。這就是爲什麼德國工人、

波蘭工人、法國工人，在反對資本家階級的鬥爭中，也是俄國工人的同志，正如俄國的資本家、波蘭的資本家、法國的資本家是它的敵人一樣。所以，近來外國資本家特別情願在俄國投資，在俄國設立他們工廠的分廠，並開辦新的企業公司。他們餓狼似地侵襲年輕的國家，因為在這些國家裏，政府對資本的親切慰勸，是舉世所無；因為在這些國家裏，他們可以找到比在西方更少團結、更少抵抗能力的工人；因為在這些國家裏，工人的生活水平，以及他們的工資，都是非常的低微，以致外國資本家可以獲得巨大的、在本國所空前未有的利潤。國際的資本已向俄國伸出了他們的手。俄國的工人应当向國際工人運動伸出手來。

一八九五——一八九六年在監獄中寫成
一九二四年第一次發表

（選自『論民族殖民地問題』，解放社
版，第一二——一三頁）

〔一〕這個綱領草案是一八九五年底列寧在獄中寫的。數月以後，他給這綱領寫了說明，其時他仍然在獄中。這作品於一八九六年夏由獄中傳遞了出來。它是在一本書的分行間用看不見的化學墨水寫成的。綱領廣泛的提出經濟鬥爭的任務，也最明確地規定了政治鬥爭的原則。這一綱領草案的主要內容是：促進無產階級的階級覺悟；為把政權移交給工人階級而鬥爭；為社會主義而鬥爭；反對專制和反對資產階級的鬥爭。